



## Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
19 September 2013  
Russian  
Original: English

### Совет по правам человека

Двадцать четвертая сессия

Пункты 2 и 10 повестки дня

Ежегодный доклад Верховного комиссара  
Организации Объединенных Наций по правам  
человека и доклады Управления Верховного  
комиссара и Генерального секретаря

Техническая помощь и создание потенциала

### Роль и результаты деятельности Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека по оказанию помощи правительству и народу Камбоджи в деле поощрения и защиты прав человека

Доклад Генерального секретаря\*

#### *Резюме*

Настоящий доклад представлен в соответствии с резолюцией 18/25 Совета по правам человека, в которой Совет просил Генерального секретаря представить Совету на его двадцать четвертой сессии доклад о роли и достижениях Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека по оказанию помощи правительству и народу Камбоджи в деле поощрения и защиты прав человека.

\* Представлен с опозданием.

GE.13-17075 (R) 100414 110414



\* 1 3 1 7 0 7 5 \*

Просьба отправить на вторичную переработку



---

## Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение .....	1–8	3
II. Земельные и жилищные права.....	9–20	4
III. Верховенство права .....	21–34	8
IV. Поддержка тюремной реформы.....	35–44	12
V. Основные свободы и гражданское общество.....	45–52	15
VI. Общественные коммуникации и разъяснительная работа .....	53–59	18
VII. Договорные органы, специальные процедуры и универсальный периодический обзор .....	60–62	19

## I. Введение

1. Настоящий доклад, представленный во исполнение резолюции 18/25 Совета по правам человека, содержит описание деятельности Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) в Камбодже в период с июля 2012 года по май 2013 года. Составление настоящего доклада было завершено 23 июня 2013 года.

2. Отделение УВКПЧ в Камбодже, мандат которому был предоставлен Комиссией по правам человека в ее резолюции 1993/6, продолжало оказывать помощь правительству и народу Камбоджи в деле поощрения и соблюдения прав человека в пяти ключевых областях: тюремная реформа; основные свободы; земельные и жилищные права; верховенство права; и распространение результатов деятельности Чрезвычайных палат в судах Камбоджи. Была также расширена работа по вопросу о предпринимательской деятельности и правах человека.

3. В течение отчетного периода углублялось сотрудничество с рядом ключевых партнеров правительства, в частности Камбоджийским комитетом по правам человека, Министерством юстиции, Министерством внутренних дел (в том числе Главным управлением тюрем) и рядом провинциальных правительств. Кроме того, были установлены или возобновлены отношения сотрудничества с другими правительственными органами, в том числе с Министерством социальных дел, по делам ветеранов войны и молодежи, Антикоррупционной группой и Министерством окружающей среды. Представители правительства на различных уровнях высказывали удовлетворенность и признательность за техническую помощь, которую смогло предоставить УВКПЧ. Значительно расширилось сотрудничество с судебными органами (включая Чрезвычайные палаты в судах Камбоджи), а также укрепились отношения с Национальной ассамблеей и Сенатом. В 2012 году Управление стремилось усилить воздействие своей работы, устанавливая более тесные партнерские отношения с другими членами страновой группы Организации Объединенных Наций в Камбодже.

4. Генеральный секретарь убежден, что Верховный комиссар будет и впредь предоставлять помощь и поддержку правительству и народу Камбоджи в деле укрепления защиты и поощрения прав человека в стране, и надеется, что двухгодичный меморандум о взаимопонимании между УВКПЧ и правительством, регламентирующий предоставление технической помощи, будет продлен на период после 31 декабря 2013 года.

5. УВКПЧ также продолжало поддерживать работу Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Камбодже Сурия П. Субеди, который совершил две поездки в страну в декабре 2012 года и мае 2013 года. Генеральный секретарь обеспокоен рядом критических высказываний в отношении добросовестности Специального докладчика, в том числе со стороны представителей правительства, и настоятельно призывает правительство и все заинтересованные стороны в полной мере сотрудничать с ним в его работе, описанной в общих чертах Специальным докладчиком в его докладе (A/HRC/24/36).

6. Успехи Камбоджи в ратификации договоров о правах человека были подкреплены 20 декабря 2012 года, когда она ратифицировала Конвенцию о правах инвалидов. УВКПЧ с удовольствием оказывало содействие этому процессу на национальном уровне. Управление также смогло оказать поддержку правитель-

ству в устранении отставания с представлением просроченных периодических докладов договорным органам и продолжает поддерживать подготовку следующего доклада в соответствии с Международным пактом об экономических, социальных и культурных правах. Кроме того, оказывалась поддержка в осуществлении последующих мероприятий в связи с 91 рекомендацией, принятой Камбоджей после проведения первоначального универсального периодического обзора, а также в подготовке ко второму обзору в начале 2014 года. Эта поддержка оказывается также группам гражданского общества, желающим представить доклады, и в целях повышения общей осведомленности о процессе обзора. В этих усилиях к Управлению присоединился ряд доноров.

7. Помимо оказания технической поддержки правительству и гражданскому обществу, Управление осуществляло контроль над рядом конкретных дел, связанных с правами человека. Количество и тип дел, которыми занималось УВКПЧ, были аналогичны тем, с которыми Управление имело дело в предыдущем отчетном периоде<sup>1</sup>. УВКПЧ стремится сотрудничать с органами власти, гражданским обществом, общинами и физическими лицами в целях предупреждения насилия и предотвращения нарушений прав человека или устранения имеющих место нарушений. В ряде случаев УВКПЧ является одним из немногих существующих субъектов, способных играть эту роль по защите прав человека.

8. Работа Управления по конкретным делам по-прежнему связана главным образом со спорами, касающимися земли, ограничениями свободы выражения мнений, правом на справедливое судебное разбирательство и произвольными задержаниями и условиями содержания под стражей, включая жестокое обращение. Споры, касающиеся земли, по-прежнему являются одной из значительных проблем для страны. В то время как важная правительственная инициатива, начатая в 2012 году, привела к предоставлению многим сельским фермерам права собственности на землю, сохранился ряд застарелых земельных споров. Управление вело наблюдение и принимало меры в случае демонстраций, протестов, актов устрашения, задержаний и судебных разбирательств, возникающих в результате этих споров. Управление также отстаивало право на свободу выражения мнений всех камбоджийцев, включая журналистов, правозащитников и членов профсоюзов. Во время встреч на высшем уровне, связанных с Ассоциацией государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН), перед властями ставился вопрос о сообщениях о недопустимых ограничениях свободы выражения мнений. Что касается права на справедливое судебное разбирательство, Управление следило за рядом судебных разбирательств, включая резонансные дела. В некоторых случаях Управление обеспечивало юридическое представительство ответчиков. В рамках оказания правительству поддержки в целях устранения недостатков в защите прав человека при задержании физических лиц УВКПЧ также систематически обращало внимание властей на случаи произвольного задержания и жестокого обращения, что приводило в большинстве случаев к благоприятным результатам, в том числе к освобождению.

## II. Земельные и жилищные права

9. В соответствии со своей Программой в области обеспечения земельных и жилищных прав УВКПЧ взаимодействует с правительством, организациями гражданского общества, общинами, физическими лицами, частными компания-

<sup>1</sup> A/HRC/21/35.

ми, профессиональными ассоциациями и многосторонними и двусторонними партнерами в целях развития, с тем чтобы укрепить правовую базу, защищающую землепользование и собственность на землю и жилищные права, а также улучшить реализацию соответствующих положений. В рамках Программы также осуществляется взаимодействие с физическими лицами, общинами и органами власти в связи с конкретными случаями угроз, притеснения и уголовного преследования физических лиц и общин, отстаивающих свои права на землю и жилище, а также с правозащитниками, которые взаимодействуют с ними по земельным вопросам.

10. УВКПЧ работало в условиях непрекращающихся земельных споров как в сельских, так и в городских районах. В то время как в течение отчетного периода в большинстве городских центров почти не произошло изменений в разрешении споров или с точки зрения расширения гарантий владения, правительство провело крупную кампанию за выдачу документов о праве частной собственности на землю в связи с земельными концессиями на хозяйственные цели, лесозаготовительными концессиями и участками, находящимися под управлением Министерства окружающей среды, а также конфискованной государственной землей, подведомственной Министерству землеустройства, урбанизации и строительства. Эта кампания последовала за введением в мае 2012 года моратория на выдачу новых земельных концессий на хозяйственные цели и обзором действующих концессий (директива 001), полные результаты которого еще не обнародованы. Осуществлению национальной программы по оформлению прав собственности на землю отдавалось предпочтение перед другими первоочередными задачами, при этом по всей стране для межевания земли в сельских районах и выдачи документов о праве частной собственности привлекались работники кадастровой службы и молодежные группы. Кампания была успешной и укрепила гарантии владения для многих камбоджийцев. Согласно правительственным данным, по состоянию на 4 мая 2013 года семьям уже было выдано 226 252 документа о праве собственности. Одной из объявленных целей кампании является уменьшение количества земельных споров в сельских районах. Однако, являясь краткосрочной инициативой, эта кампания не охватывала в полной мере спорные земли на всей территории страны, и ряд существующих споров не были разрешены, а другие латентные споры вновь вышли на поверхность. УВКПЧ получало сообщения о некоторых нарушениях в ходе этого процесса, таких как отсутствие ясности в отношении того, почему на некоторых землях проводится межевание, а другие участки исключаются.

11. В течение отчетного периода УВКПЧ осуществляло мониторинг 74 продолжающихся и неразрешенных земельных споров между затронутыми общинами, органами власти и деловыми кругами как в сельских, так и в городских районах вместе взятых, что несколько больше, чем в 2012 году. Из этих споров 32 (четыре из них новые) были связаны с земельными концессиями на хозяйственные и другие цели (включая 12 споров о земле, давно занимаемой коренным населением, и 20 дел, затронутых осуществлением директивы 001). В общей сложности 42 спора (шесть из них новые) касались других земельных сделок (включая два спора о земле, давно занимаемой коренным населением, и три дела, затронутых осуществлением директивы 001). Деятельность УВКПЧ в этой области заключалась в содействии диалогу, судебном мониторинге и предоставлении юридических и процессуальных консультаций.

12. В течение отчетного периода наблюдались столкновения (иногда с применением насилия) между физическими лицами, общинами, активистами в области жилищных прав и властями, полицией и военными. УВКПЧ систематически осуществляло наблюдение и принимало меры в связи с демонстрациями и

протестами в целях предотвращения насилия, достижения результатов путем переговоров и освобождения произвольно задержанных лиц. УВКПЧ засвидетельствовало ряд случаев чрезмерного применения властями силы. В течение отчетного периода власти начали применять электрошоковые полицейские щиты. УВКПЧ продолжало следить за делами лиц, которые в прошлом подвергались допросу, обвинялись или помещались под судебный надзор из-за участия в земельных спорах, но дела которых так и не были закрыты судами и которые продолжали подвергаться угрозе притеснения и устрашения (у Управления имеется список из 177 неразрешенных отдельных дел, включая 6 новых дел, открытых после июня 2012 года).

13. Работа УВКПЧ с судебными делами главным образом направлена на содействие гарантиям владения и предотвращение выселения и переселения, включая содействие беспристрастному процессу консультаций, обеспечение надлежащей компенсации и, при необходимости, улучшение планирования перемещения. Помимо мониторинга и осуществления последующих мер в связи с большим количеством дел о городском жилье, УВКПЧ оказывало финансовую и предметную поддержку камбоджийской юридической фирме, защищающей общественные интересы, которая предоставляла юридическую помощь трем общинам в муниципалитете Баттамбанг при получении гарантий владения в рамках экспериментального проекта (связанного с циркуляром 03 по решению вопроса о временных поселениях на незаконно занятых земельных участках в столице и в муниципальных и городских районах).

14. Несмотря на некоторые улучшения, достигнутые в ряде мест благодаря усилиям местных властей, доноров и благотворительных организаций, в целом условия, в которых находятся переселенные общины, по-прежнему являются неблагоприятными независимо от того, идет ли речь о недавнем выселении или о давно существующих центрах размещения переселенцев. УВКПЧ осуществляло наблюдение за правом доступа к безопасной воде и санитарии в девяти центрах и выступало за улучшение санитарно-гигиенических привычек, с тем чтобы помочь остановить распространение болезней и улучшить состояние здоровья. УВКПЧ, в сотрудничестве с местными организациями гражданского общества, обеспечило фильтрами для воды 459 семей в шести районах и в настоящее время поддерживает сооружение уборных для 110 семей в центре размещения переселенцев Пномбат.

15. УВКПЧ внесло существенный вклад в научные исследования и разъяснительную работу в связи с выдачей земельных концессий на хозяйственные и другие цели (включая концессии, связанные с агропромышленностью, горнодобывающей промышленностью, гидроэнергетическими плотинами и другими крупномасштабными инфраструктурными проектами) и управлением ими, а также в связи с воздействием концессий на права человека, особенно в признанных охраняемых районах. В связи с тем что Министерством сельского, лесного и рыбного хозяйства и другими правительственными структурами не предоставляются полные официальные данные, УВКПЧ проводило регулярные консультации с организациями гражданского общества и исследователями и участвовало в совещаниях с партнерами в области развития, поощряя улучшение доступа к информации и сбор данных. Оно также поощряло сотрудничество по вопросам разъяснительной работы в отношении национальной кампании по выдаче документов о праве собственности на землю (осуществление директивы 001) и по вопросам земельных концессий в целом. УВКПЧ оказывало финансовую поддержку неправительственному источнику открытых данных, который предоставляет в одном месте информацию о земельных концепциях в разбивке по провинциям и по компаниям и проводит брифинги по тематиче-

ским вопросам. В соответствии со своим мандатом УВКПЧ поддерживало работу Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Камбодже, касающуюся земельных концессий, и осуществляет контроль за выполнением его рекомендаций в этом отношении.

16. По приглашению Министерства окружающей среды УВКПЧ поддержало осуществляемый Министерством процесс консультаций по законопроекту об оценке воздействия на окружающую среду и представило замечания по существу в отношении согласования текущего проекта с международными стандартами в отношении транспарентности, участия общественности и доступа к информации, учета гендерного фактора, ответственности деловых кругов, свободного, предварительного и обоснованного согласия, переселения, а также механизмов подачи и рассмотрения жалоб и процессов разрешения споров.

17. Что касается содействия осуществлению земельных прав коренных народов, УВКПЧ тесно взаимодействовало с Министерством развития сельских районов и Министерством внутренних дел. В сотрудничестве с Международной организацией труда и другими партнерами в области развития оно контролировало предпринимавшиеся по всей стране усилия в интересах коренных народов, нацеленные на то, чтобы они образовывали организации и признавались в качестве юридических лиц, а также в качестве общин обращались с заявлениями о выдаче документов о праве коллективной собственности на землю, признаваемой в рамках внутренней правовой системы. В течение отчетного периода в рамках политики, вытекающей из осуществления директивы 001 по земельным концессиям и лесохозяйственным землям, была признана приоритетной выдача документов о праве частной собственности на землю, а программы выдачи документов о праве собственности коренных народов на землю были исключены из числа приоритетных, что привело к переадресации ресурсов от Министерства землеустройства, урбанизации и строительства и помешало осуществлению действующих программ выдачи документов о праве собственности коренных народов на землю. В некоторых случаях национальная кампания выдачи документов о праве частной собственности на землю, по сути, привела к тому, что власти на уровне провинций создавали препятствия для общин коренных народов, стремившихся получить документ о праве коллективной собственности на землю.

18. Несмотря на вышеупомянутые препятствия, УВКПЧ продолжало оказывать текущую поддержку семи деревням, населенным коренным народом мнонг, в коммуне Боусра, провинция Мондолькири, далее расширило свою помощь общинам народности суи в пяти деревнях в округе Аорал, провинция Кампонгспы, и расширило программу, включив в нее поддержку одной общины народности пор в округе Самлот, провинция Баттамбанг. УВКПЧ также содействовало проведению более широкой разъяснительной работы в защиту земельных прав и культурных и языковых прав коренных народов с использованием средств массовой информации (включая заявления для прессы, публикации и видеоматериалы).

19. В целях поощрения более ответственной деловой практики в земельном секторе и противодействия ненадлежащему регулированию и надзору за предприятиями, работающими в Камбодже (относится также и к трудовым правам), УВКПЧ содействовало осуществлению инициатив по повышению осведомленности и созданию потенциала в области предпринимательской деятельности и прав человека. УВКПЧ направляло свои усилия на организации гражданского общества, правительство, представителей общин и хозяйствующие субъекты в целях улучшения понимания ими Руководящих принципов предприниматель-

ской деятельности в аспекте прав человека<sup>2</sup> и расширения их применения в Камбодже. УВКПЧ провело презентации на восьми семинарах и консультациях для гражданского общества, охватив более 200 представителей неправительственных организаций и общин коренного населения по всей стране, и поддерживало укрепление потенциала гражданского общества в плане его доступа к несудебным механизмам устранения связанных с предпринимательской деятельностью нарушений прав человека на оперативном, национальном и международном уровнях.

20. УВКПЧ также делилось с сотрудниками правительственной Антикоррупционной группы и донорами, деловыми кругами и профессиональными ассоциациями информацией, касающейся предпринимательской деятельности и прав человека, поддерживало выпуск ежемесячной радиопрограммы и содействовало созданию иллюстрированной книжки по вопросу об общинах коренного населения. Это привело, в частности, как к улучшению понимания гражданским обществом обязанностей государства и хозяйствующих субъектов в земельном и трудовом секторах, так и к усилению интереса и укреплению потенциала в деле поощрения ответственной деловой практики, о чем свидетельствует выбор местным гражданским обществом темы "Предпринимательская деятельность в аспекте прав человека" в качестве темы Дня прав человека 2012 года.

### III. Верховенство права

21. Программа УВКПЧ по обеспечению верховенства права в Камбодже направлена на поддержку процесса правовой и судебной реформы в стране, при этом особое внимание уделяется укреплению верховенства права. В рамках Программы ведется сотрудничество с рядом субъектов, связанных с системой уголовного правосудия, главным образом Министерством юстиции, судьями и прокурорами на всех уровнях судебной системы, адвокатами и судебной полицией. Сотрудничество между УВКПЧ и правительством носит активный характер. В частности, уровень сотрудничества с Министерством юстиции и, соответственно, с судьями и прокурорами в течение отчетного периода заметно повысился, что привело к увеличению числа мероприятий, организуемых совместно с Министерством.

22. Камбоджа уже ратифицировала ряд международных договоров по правам человека. В течение отчетного периода, 20 декабря 2012 года, Камбоджа стала также государством – участником Конвенции о правах инвалидов. УВКПЧ оказывало поддержку в процессе ратификации, например, посредством широких консультаций по вопросам подготовки заявления о причинах, представленного парламенту при ратификации. Министерство по социальным вопросам, делам ветеранов и молодежи запросило помощь Управления в подготовке правительственных должностных лиц по вопросам Конвенции.

23. В течение отчетного периода УВКПЧ продолжало оказывать соответствующим заинтересованным сторонам содействие в применении Уголовного кодекса и Уголовно-процессуального кодекса в соответствии со стандартами и практикой в области прав человека. В ноябре 2012 года УВКПЧ совместно с Министерством юстиции организовало национальную конференцию по вопросу о применении Уголовного кодекса, в которой приняли участие судьи, прокуроры, сотрудники судебной полиции и адвокаты из всех провинций. Обсуждения

<sup>2</sup> A/HRC/17/31, приложение.

были посвящены положениям Кодекса, которые могут влиять на свободу выражения мнений (такие, как положения, касающиеся подстрекательства и диффамации), а также положениям, касающимся назначения альтернативных наказаний. Конференция стала важной возможностью для повышения осведомленности участников о международных стандартах в области прав человека в отношении свободы выражения мнений. С этой целью УВКПЧ перевело замечание общего порядка № 34 Комитета по правам человека по статье 19 Международного пакта о гражданских и политических правах о свободе мнений и их выражения<sup>3</sup> на кхмерский язык и опубликовало его в виде брошюры. Для обсуждения данного замечания общего порядка с участниками был приглашен один из членов Комитета.

24. В то же время УВКПЧ продолжало работу над применением Уголовно-процессуального кодекса и регулярные совещания с председателями судов и главными прокурорами в провинциях для обсуждения проблем, с которыми они сталкиваются при применении Кодекса и отправлении правосудия. В рамках последующих мер в связи с Конференцией по применению Кодекса, состоявшейся в июне 2012 года, УВКПЧ тесно взаимодействовало с Министерством юстиции в целях пересмотра соответствующих судебных бланков приказов о предварительном заключении, с тем чтобы судьи выносили мотивированные решения о предварительном заключении. В мае 2013 года было организовано консультативное совещание с группой судей с целью ознакомления с этими бланками перед их окончательным представлением Министерству юстиции.

25. В свете пяти успешных заседаний за круглым столом по судебным вопросам, проведенных в 2012 году, Министерство юстиции согласилось продлить эту инициативу на 2013 год. Это совместная программа, организованная в провинциях для обсуждения с местными судьями, прокурорами, судебными приставами и адвокатами проблем, возникающих при применении Кодекса, с особым упором на практику Чрезвычайных палат в судах Камбоджи. В течение отчетного периода заседания за круглым столом по судебным вопросам позволили практическим работникам Чрезвычайных палат обменяться опытом с коллегами из 17 (из 24) провинций. Обсуждения были посвящены вопросам предварительного заключения и методам ведения следствия. УВКПЧ также продолжало поддерживать регулярные совещания с представителями полиции, судов и тюремного руководства в провинциях, особенно на северо-западе, через региональное отделение в Баттамбанге в целях укрепления взаимодействия внутри системы уголовного правосудия и обсуждения проблем, связанных с применением Кодекса. В течение отчетного периода УВКПЧ оказало поддержку при проведении 12 совещаний с участием работников полиции, судов и администрации тюрем по всей стране, в том числе в четырех провинциях, в которых такие координационные механизмы не были ранее созданы.

26. Важную роль в применении Уголовно-процессуального кодекса играют прокуроры, поскольку они участвуют во всех этапах уголовного судопроизводства. Чтобы дать прокурорам возможность обсудить вопрос о том, как они будут выполнять свои функции в соответствии с Кодексом и, конкретнее, как они могут лучше способствовать соблюдению прав человека в системе уголовного правосудия, УВКПЧ в партнерстве с генеральным прокурором Верховного суда впервые организовало в марте 2013 года первое национальное совещание прокуроров из всей Камбоджи. Обсуждения были посвящены роли прокуроров на досудебном и судебном этапах, надзору за судебной полицией и осуществлению

<sup>3</sup> ССРР/С/ГС/34.

контроля над чрезмерно продолжительным содержанием под стражей. Участники согласовали ряд рекомендаций, которые будут включены в подлежащий публикации отчет о совещании.

27. После оказания УВКПЧ Коллегии адвокатов помощи в доработке текста пересмотренного Кодекса профессионального поведения этот Кодекс был принят Советом адвокатов в сентябре 2012 года и распространен среди всех адвокатов. Следует отметить, что пересмотренный Кодекс теперь возлагает на всех адвокатов задачу по защите прав человека. Согласно новому Кодексу, адвокаты более не обязаны информировать председателя Коллегии или консультироваться с ним перед общением со средствами массовой информации, что предусматривалось прежним Кодексом. УВКПЧ и Коллегия адвокатов организовали в апреле 2013 года публичную презентацию нового Кодекса.

28. В 2012 году УВКПЧ учредило должность сотрудника по правовой защите с целью повышения квалификации адвокатов в области использования международных стандартов прав человека в судах и проведения судебных разбирательств по принципиально важным делам. В сентябре 2012 года УВКПЧ организовало занятия по начальной подготовке группы адвокатов по вопросу о том, как использовать международно-правовые нормы и судебную практику в области прав человека в судах. Сотрудник по правовой защите также непосредственно работал с адвокатами по семи делам с целью оказания им содействия при осуществлении защиты по делам, относящимся к вопросам прав человека, и представлении в судах доводов, основанных на правах человека. Посредством этой работы некоторые аспекты прав человека были доведены до сведения судей, что увенчалось определенным успехом. Например, сотрудник по правовой защите работал с адвокатом по делу, связанному с правами лесбиянок, гомосексуалистов, бисексуалов и транссексуалов. Соответствующее лицо было оправдано в апелляционном порядке и освобождено из тюрьмы. В другом деле, связанном с содержанием несовершеннолетнего в порядке предварительного заключения в тюрьме, предназначенной только для взрослых, сотрудник по правовой защите тесно сотрудничал с адвокатом с целью представления доводов, основанных на международно-правовых нормах в области прав человека, и обеспечения освобождения несовершеннолетнего. В деле, касающемся беременной женщины, УВКПЧ оказало адвокату содействие в обеспечении поручительства за клиента.

29. В течение отчетного периода УВКПЧ осуществляло мониторинг 23 дел, связанных с нарушениями прав человека. По всем делам УВКПЧ поддерживало контакты с судьями, прокурорами и адвокатами по вопросам хода судопроизводства. В некоторых делах УВКПЧ помогало жертвам найти адвоката и/или оказывало финансовую помощь адвокатам для проведения расследований и сбора доказательств в пользу клиента. Мониторинг рассмотрения последующих девяти дел выявил шесть решений в пользу ответчика (оправдание или смягчение приговора).

30. Прогресс в деле создания национального превентивного механизма в отношении пыток в течение отчетного периода замедлился. Несмотря на объявление правительства о том, что будет разработан закон о создании национального превентивного механизма, никакого движения вперед не было. Тем не менее УВКПЧ продолжало сотрудничать с членами межведомственного комитета (который в настоящее время выступает в качестве национального превентивного механизма) и его секретариатом в целях укрепления их потенциала по проведению посещений с целью мониторинга. Например, члены секретариата сопровождали сотрудников УВКПЧ при посещениях центра по социальным вопросам и

провинциальной тюрьмы с целью ознакомления с тем, как проводятся такие посещения. В целях искоренения жестокого обращения в полицейских участках УВКПЧ проводило дальнейшее обучение в провинциях, в сотрудничестве с главными прокурорами, для сотрудников полиции и жандармерии в области предотвращения и расследования применения пыток и жестокого обращения и судебного преследования виновных. Осуществляемые в настоящее время последующие меры заключаются в посещениях полицейских участков на уровне округов для оценки воздействия обучения.

31. Взаимодействие Управления с Апелляционным судом с целью уменьшения объема нерассмотренных апелляционных жалоб описывается ниже (см. пункты 35–44). Для поддержки этого процесса УВКПЧ сотрудничало с двумя организациями по оказанию правовой помощи ("Правовая помощь Камбоджи" и "Международные мосты к правосудию") в целях оказания юридической помощи по более чем 300 первоочередным делам, которые должны быть рассмотрены Судом. На основе этого сотрудничества было рассмотрено большое количество дел, и объем нерассмотренных дел отчасти уменьшился. Эта инициатива основывалась на расширенных физических возможностях Суда в результате более ранней инициативы УВКПЧ по строительству новых залов судебных заседаний.

32. Помимо проблемы нерассмотренных апелляционных дел, УВКПЧ и председатель Апелляционного суда также взаимодействовали с целью укрепления сотрудничества между судами и тюремными властями. В сентябре 2012 года был совместно организован семинар-практикум с участием всех председателей судов, главных прокуроров и начальников тюрем. Участники сосредоточились на обсуждении практических путей укрепления сотрудничества в системе уголовного правосудия. Отклики участников были весьма положительными, особенно в отношении возможности встретиться с коллегами и обсудить общие проблемы. В конце совещания участники согласовали ряд рекомендаций, которые уже отчасти выполнены. Например, согласно полученной информации суды более систематически информируют тюрьмы в ряде провинций о принятых ими решениях, снижая тем самым уровень риска чрезмерно продолжительного содержания под стражей. Для получения более детальной картины осуществления права на справедливое судебное разбирательство в вышестоящих судах УВКПЧ поддерживает мониторинг судебных разбирательств в Апелляционном суде Камбоджийским центром по правам человека.

33. Ход завершения дела 002 в Чрезвычайных палатах в судах Камбоджи по-прежнему сталкивался с проблемами. Суду мешали серьезные финансовые трудности, которые привели к тому, что сотрудники несколько месяцев не получали зарплату и объявили забастовку. В сентябре 2012 года одна ответчица, Иенг Тирит, была освобождена из-под стражи после того, как у нее было диагностировано слабоумие и было объявлено, что она не может предстать перед судом. В марте 2013 года умер ее муж и соответчик Иенг Сари. Тем временем проходит первый "мини-процесс" в рамках дела 002 по вопросу о насильственных перемещениях населения; ожидается, что слушания закончатся к концу 2013 года. По состоянию на конец отчетного периода положение с делами 003 и 004 все еще остается неопределенным.

34. В этих сложных условиях УВКПЧ продолжало свою работу по распространению опыта Чрезвычайных палат в судах Камбоджи. В течение отчетного периода УВКПЧ стремилось обращаться к практике Чрезвычайных палат во всей своей деятельности, связанной с верховенством права. Как отмечалось выше, УВКПЧ и Министерство юстиции совместно организовали еще шесть

заседаний за круглым столом по судебным вопросам, которые стали важной платформой для ознакомления юристов-практиков на местах с положительной практикой Чрезвычайных палат. УВКПЧ также продолжало деятельность, связанную с конкретными аспектами юридической практики. В частности, оно координировало работу над первым проектом руководства по Уголовно-процессуальному кодексу со ссылками на практику Чрезвычайных палат. Проект был переведен на кхмерский язык; перед окончательной доработкой текста необходимо организовать консультации с судьями, прокурорами и адвокатами. УВКПЧ организовало второй сезон Академии по правам на справедливое судебное разбирательство – проведение 8-недельных курсов для группы из 25 отобранных студентов юридических факультетов. В рамках курсов студенты познакомились с правами на справедливое судебное разбирательство, с тем, как они применялись в Чрезвычайных палатах, и слушали различных приглашенных лекторов, в том числе из Чрезвычайных палат, которые они также посещали. В течение отчетного периода УВКПЧ также впервые организовало, совместно с Коллегией адвокатов, правовой диалог между адвокатами, работающими в Чрезвычайных палатах (адвокатами ответчика и адвокатами гражданской стороны), и адвокатами, работающими во внутригосударственной правовой системе. Наконец, УВКПЧ обеспечило перевод на кхмерский язык и публикацию методического пособия УВКПЧ по вопросам верховенства права, касающегося максимального распространения опыта смешанных (гибридных) судов.

#### **IV. Поддержка тюремной реформы**

35. Программа поддержки тюремной реформы направлена на поддержку изменений в управлении тюрьмами и обращении с заключенными в Камбодже, тем самым укрепляя соблюдение прав человека содержащихся под стражей правонарушителей. Для достижения этой цели в рамках Программы ведется тесное сотрудничество с Главным управлением тюрем Министерства внутренних дел и всеми тюрьмами и исправительными центрами, находящимися в его ведении, а также со многими другими соответствующими субъектами из других министерств (юстиции, здравоохранения и по социальным вопросам, делам ветеранов и молодежи) и гражданским обществом и партнерами в области развития. В течение отчетного периода УВКПЧ продолжало взаимодействовать со всеми партнерами и поддерживать сотрудничество между Главным управлением тюрем и неправительственными организациями. Был внесен ряд важных улучшений в осуществление прав заключенных.

36. Одним из основных факторов укрепления соблюдения прав заключенных является обучение тюремного персонала. Управление продолжало оказывать поддержку разработке учебных планов и созданию потенциала инструкторов из Главного управления тюрем и Центра профессиональной подготовки тюремных надзирателей Полицейской академии Камбоджи. Программа подготовки инструкторов с упором на формирование навыков и обучение методике, осуществляемая с июня 2011 года совместно с VBNK – неправительственным партнером по профессиональной подготовке, – была завершена последней серией инструктажей в июле 2012 года и заключительным совещанием для подведения итогов с тюремными властями в сентябре. Окончательные оценки, данные прошедшими обучение в отношении полученных или улучшенных инструкторских навыков, были положительными. В течение отчетного периода с участием неправительственной психосоциальной организации "Транскультурная психосоциальная организация Камбоджи" (ТПО) были также разработаны несколько модулей по вопросам, в частности, психического здоровья в тюрьмах, комму-

никации с заключенными и предотвращения конфликтов в тюрьме; в то же время в период с июля 2012 года по март 2013 года был проведен курс из трех семинаров-практикумов по подготовке инструкторов и повышению квалификации, а затем – экспериментальные учебные курсы для персонала исправительных центров № 1 и 2 рядом с Пномпенем. Продолжалось сотрудничество с отделением Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в Камбодже, которое привело к подготовке проекта учебного плана по вопросам общего состояния здоровья в тюрьме для немедицинского тюремного персонала, который теперь будет передан в Министерство здравоохранения для анализа. УВКПЧ также способствовало организации первого ежегодного совещания совместной учебной группы Главного управления тюрем и Полицейской академии, посвященного укреплению учебного плана для тюрем, дальнейшему наращиванию потенциала инструкторов и разработке плана действий. Был отпечатан для распространения среди тюремного персонала и проходящих обучение из числа тюремного персонала вариант международного руководства по основанному на соблюдении прав человека подходу к управлению тюрьмами на кхмерском языке, который был ранее переведен УВКПЧ.

37. УВКПЧ по-прежнему имело беспрепятственный доступ к тюрьмам всей Камбоджи и проводило конфиденциальные беседы с заключенными с целью мониторинга общих условий содержания заключенных и обращения с ними. Помимо контроля за отдельными делами, ходатайствами и жалобами в целях защиты (например, обеспечение контактов отдельных лиц с поставщиками медицинских или правовых услуг), подход к осуществлению мониторинга по-прежнему был ориентирован на превентивные посещения, как предусматривается Факультативным протоколом к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания. В связи с этим посещения с целью мониторинга по-прежнему непосредственно обеспечивали данные для систематической работы, проводимой УВКПЧ с целью улучшения управления и обращения с лицами, содержащимися под стражей.

38. В течение отчетного периода большое внимание по-прежнему уделялось соблюдению процедурных прав лиц, содержащихся под стражей, в частности прав заключенных, ожидающих результатов апелляции. Без окончательного решения суда заключенные не могут ходатайствовать о смягчении приговора и помиловании, а длительные сроки до принятия решения по апелляции лишают сотни заключенных этого права. Неосведомленность тюремных властей о правовой базе, регламентирующей положение заключенных, ожидающих результатов апелляции, приводит также к чрезмерно продолжительному содержанию под стражей: в Камбодже закон предусматривает, что заключенные, ожидающие результатов апелляции со стороны обвинения, остаются под стражей до вынесения Апелляционным судом решения по их делу, которое может состояться намного позже окончания срока заключения, назначенного судом первой инстанции. Из-за неосведомленности к заключенным, которые сами обратились с апелляцией, в тюрьмах применяется эта же система.

39. В целях содействия разрешению старых апелляционных жалоб УВКПЧ подготовило списки первоочередных дел, выявленных в 2011 году в ходе переписи заключенных, ожидающих результатов апелляций. Списки были переданы руководству Апелляционного суда и рассмотрены им, что позволило заключенным добиться, чтобы их апелляционные жалобы были в конце концов рассмотрены и по ним было вынесено окончательное решение. Следует отметить, что тюремные власти также прилагали усилия, чтобы доставлять больше заключенных для участия в рассмотрении их апелляционных жалоб. Уже нет заключен-

ных, ожидающих результатов апелляции в течение 10 лет и более; несколько заключенных, оправданных в суде первой инстанции, были также в конце концов освобождены после еще одного оправдания в апелляционном порядке.

40. Была также представлена информация в рамках первого национального семинара-практикума, в ходе которого были собраны вместе все начальники тюрем с представителями судов и органов прокуратуры (см. также пункты 21–34 выше). Таким образом повышалась осведомленность тюремных властей о необходимости ходатайствовать об освобождении заключенных, подавших апелляционную жалобу, после того как они полностью отбыли срок, назначенный судом первой инстанции. В результате многие заключенные были должным образом освобождены, что способствовало сокращению масштабов чрезмерно продолжительного содержания под стражей в ожидании итогов апелляции. Тем не менее потребуются дальнейшие постоянные и согласованные усилия для рассмотрения всех остающихся нерассмотренными апелляционных жалоб.

41. После оказания чрезвычайной помощи тюрьмам в течение двух лет подряд во время наводнений 2010 и 2011 годов в Камбодже, в июле 2012 года Управление совместно с Министерством внутренних дел организовало национальный семинар-практикум по обеспечению готовности тюрем к стихийным бедствиям. В число участников входили все начальники тюрем и исправительных центров, а также губернаторы или заместители губернаторов провинций, представители национального и провинциальных комитетов по предотвращению стихийных бедствий и ликвидации их последствий, пожарной службы и организаций гражданского общества, участвующих в принятии мер в случае стихийных бедствий на уровне общины. Участники совещания обсудили конкретные события, проблемы и потребности камбоджийских тюрем и согласовали ряд шагов по повышению готовности, таких как разработка планов обеспечения готовности и создание групп по обеспечению готовности или включение представителей тюремных властей в соответствующие комитеты по предотвращению стихийных бедствий и ликвидации их последствий. По состоянию на конец отчетного периода ряд этих рекомендаций уже был выполнен в тюрьмах, в наибольшей степени подверженных риску, и Управление оказало материальную помощь нескольким тюрьмам, чтобы помочь им в реализации своих планов обеспечения готовности.

42. Управление продолжало собирать и анализировать статистические данные и информацию о женщинах и женщинах с детьми в тюрьмах для использования в разъяснительной работе с персоналом тюрем, судов, прокуратуры и адвокатами, а также с соответствующими организациями в составе страновой группы Организации Объединенных Наций. В то же время УВКПЧ сотрудничало с двумя неправительственными партнерскими организациями, Licadho и П Nodo, чтобы способствовать предоставлению услуг беременным женщинам и женщинам с детьми в тюрьмах и ставить вопросы политики перед властями и партнерами. Одним из таких вопросов была высокая доля женщин-заключенных в Камбодже: при доле женщин-заключенных в тюрьмах, превышающей 8%, Камбоджа входит в число 30 стран мира с наибольшей долей женщин среди содержащихся под стражей лиц. В то время как в течение отчетного периода рост числа женщин-заключенных стабилизировался, быстрое увеличение их числа в предшествующем периоде привело к дополнительной нагрузке на тюремную систему в плане размещения и содержания женщин-заключенных в соответствии с необходимыми стандартами. Еще одну проблему представляло отсутствие инструкций и систем, необходимых для содержания под стражей детей вместе с их матерями (иногда отцами), особенно по дости-

жении ими максимального возраста, после которого согласно Закону о тюрьмах 2011 года они не могут оставаться в тюрьме со своим родителем.

43. УВКПЧ продолжало оказывать техническую и материальную помощь тюрьмам и властям провинций в целях улучшения условий в тюрьмах в соответствии с рекомендациями по результатам мониторинга и "пракас" (министерским объявлением) о минимальных стандартах при строительстве тюрем (подзаконный акт, необходимый согласно Закону о тюрьмах 2011 года и еще не принятый). Важным мероприятием, проведенным в течение отчетного периода, была установка окон в корпусе предварительного заключения исправительного центра № 1 (крупнейшей тюрьмы страны), что привело к значительному улучшению вентиляции и снижению температуры в камерах и позволило заключенным видеть, что происходит снаружи. После длительной разъяснительной работы в отношении необходимости безопасных помещений для заключенных в лечебно-диагностических больницах и с одобрения соответствующих властей (тюрем, провинциальных управлений здравоохранения и провинциальных прокуратур) безопасные помещения были обустроены в одной крупной больнице (провинция Бантеаймеантьей) и началось их обустройство в двух других (провинции Кампонгчанг и Кахконг). УВКПЧ также содействовало улучшению условий в двух не соответствующих нормам временных местах содержания под стражей (провинции Пайлин и Оддармеантьей) посредством установки окон и улучшения санитарных узлов соответственно, продолжая при этом призывать власти к внедрению долгосрочных решений.

44. К другим результатам, достигнутым в течение отчетного периода, относятся улучшение вентиляции и санитарных условий в тюрьме провинции Сиануквиль; устройство внутреннего ограждения для улучшения доступа за пределы территории и облегчения проведения сельскохозяйственных работ и отвод речной воды для улучшения водоснабжения в тюрьме провинции Бантеаймеантьей; и модернизация окон в тюрьме провинции Кратъэх. В течение всего времени осуществлялось взаимодействие с соответствующим отделом управления тюрем, а также с местными тюремными властями в целях укрепления ответственности и создания потенциала.

## **V. Основные свободы и гражданское общество**

45. Программа "Основные свободы и гражданское общество" направлена на расширение возможностей как физических лиц, так и организаций в осуществлении их основных свобод – выражения мнений, убеждений, ассоциаций и собраний. Программа осуществляется на основе взаимодействия с правительством, гражданским обществом, учреждениями Организации Объединенных Наций, посольствами и субъектами развития, с тем чтобы разработать законодательство и политику, которые непосредственно касаются осуществления этих свобод, и следить за их исполнением. Эта работа включает обеспечение защиты правозащитников, жертв или возможных жертв посредством мониторинга отдельных дел при их возбуждении, а также разъяснение соответствующим провинциальным и национальным властям необходимости соблюдать их права. Она также направлена на создание потенциала правительства и гражданского общества. Управление обнаружило, что в течение отчетного периода профсоюзы и ряд общин все более активно выступали за соблюдение трудовых прав посредством организации забастовок и демонстраций.

46. В целях поддержки усилий организаций гражданского общества поощрению соблюдения их прав подготовка правозащитников по-прежнему зани-

мала значительное место в работе УВКПЧ в течение отчетного периода. В целом, мероприятиями по созданию потенциала, проводимыми Управлением и связанными с поощрением основных свобод, были охвачены более 529 активистов в области прав человека. Управление уделяло первоочередное внимание повышению осведомленности о правах на свободу мирных собраний и на свободное выражение мнения, поскольку оно уже отмечало, что как представители, так и власти неверно информированы о соответствующих внутригосударственных нормативных актах, в частности о положениях Закона о мирных демонстрациях. Например, УВКПЧ обнаружило, что во многих случаях организации гражданского общества и общины считают, что они обязаны уведомлять власти о планируемых собраниях в тех ситуациях, когда закон этого не требует. Общины сообщали, что они предпочитают информировать власти, даже если по закону это не требуется, чтобы их собрание не было сорвано. Для улучшения ситуации УВКПЧ в сотрудничестве с Институтом управления "Восток-Запад" провело курс обучения с участием правозащитников, включая выселенные общины, лесохозяйственные и рыбохозяйственные ассоциации, неправительственные организации и профсоюзы, по вопросам, касающимся положений Закона о мирных демонстрациях и официального руководства по его осуществлению. УВКПЧ также распространило, в сотрудничестве с Институтом, бланк отчетности, который должен использоваться организациями гражданского общества для систематического мониторинга и надлежащего представления отчетности и проведения разъяснительной работы в отношении нарушений, связанных с их правом на мирные собрания, в частности в связи с осуществлением Закона о мирных демонстрациях. Управление также по-прежнему выражало готовность к сотрудничеству с Министерством внутренних дел в деле повышения осведомленности среди государственных служащих о применении Закона о мирных демонстрациях таким образом, как это предусмотрено международными обязательствами страны в области прав человека.

47. Кроме того, программа УВКПЧ "Основные свободы и гражданское общество" укрепила потенциал правозащитников, в том числе профсоюзных активистов, по систематическому и надлежащему выявлению случаев нарушения прав человека и доведению их до сведения общественности и проведению разъяснительной работы с представителями властей и другими соответствующими субъектами по таким ситуациям. В занятиях приняли участие 114 активистов из 10 провинций. В ноябре 2012 года УВКПЧ провело семинар-практикум по вопросу о допустимых ограничениях свободы выражения мнений согласно международно-правовым нормам в области прав человека при поддержке со стороны эксперта из Комитета по правам человека. Это мероприятие было направлено на изучение совместно с гражданским обществом допустимых исключений из соблюдения права на свободу выражения мнений в Камбодже.

48. УВКПЧ регулярно выступало в качестве посредника между властями и общинами или организациями гражданского общества в целях обеспечения того, чтобы собрания могли проходить мирно и в соответствии с положениями внутригосударственного и международного права в области прав человека. Чтобы внедрить устойчивый подход к мирным собраниям, Управление приступило к проведению в провинциях ряда заседаний за круглым столом, в ходе которых провинциальные должностные лица и представители гражданского общества могли обсудить свои опасения по поводу свободы собраний и прийти к согласованной позиции в отношении проведения будущих мероприятий в соответствии с законом. Это оказалось особенно эффективным применительно к празднованию Дня прав человека 2012 года, когда Управление вмешалось, чтобы обеспечить мирное проведение мероприятий общинами.

49. В тех случаях, когда предварительное посредничество оказалось невозможным, Управление осуществляло наблюдение за демонстрациями, маршами и другими собраниями, где присутствовал риск насилия между протестующими и властями. В течение отчетного периода только в Пномпене УВКПЧ осуществляло мониторинг 22 таких мероприятий. Цель участия Управления заключалась в снижении риска насилия при стремлении к соблюдению прав на свободу собраний и выражения мнений. УВКПЧ в сотрудничестве с властями и лидерами протестов обеспечивало достижение договоренности (при возможности), позволяющей мирное проведение протестов. Среди примеров событий, имевших место в течение отчетного периода, были протесты перед муниципальным судом в Пномпене во время процесса над Магом Сонандо в сентябре 2012 года и попытки Массовой народной ассамблеи АСЕАН подать петицию в Национальную ассамблею Камбоджи перед седьмым Восточноазиатским саммитом, состоявшимся в ноябре 2012 года.

50. Там, где протесты перерастают в насилие, УВКПЧ пытается стабилизировать ситуацию. В то время как в течение отчетного периода такие усилия почти не приносили успеха, видимое присутствие УВКПЧ, как представляется, не допускало какой-либо эскалации. В отчетном периоде для противодействия протестам все еще привлекались частные охранники; в ряде случаев имело место также чрезмерное применение силы. Новым и тревожным явлением стало принятие на вооружение и использование полицией при сдерживании толпы электрошоковых полицейских щитов. Управление также вмешивалось в случаях задержания протестующих, особенно в связи с земельными спорами, протестами работников швейной промышленности и профсоюзных активистов. УВКПЧ стремилось добиваться освобождения задержанных в случаях произвольного задержания и обеспечивать при необходимости доступ к юридическому представительству и медицинской помощи.

51. В течение отчетного периода в Камбодже был проведен ряд крупных публичных мероприятий, в частности 21-й Саммит АСЕАН и связанные с ним саммиты в ноябре 2012 года и похороны короля Нородома Сианука в феврале 2013 года. УВКПЧ выразило готовность взаимодействовать с властями в поиске решения, касающегося положения большой смешанной группы лиц, которые были задержаны (без судебного надзора) на улицах Пномпеня перед саммитами. В эту группу входили бездомные, психически больные, работники индустрии секса, фабричные и строительные рабочие, а также дети. Аналогичное сотрудничество в ходе предыдущих саммитов привело к освобождению этих лиц и, при необходимости, их передаче в ведение неправительственных организаций. УВКПЧ предложило муниципалитету Пномпеня техническую помощь для организации процесса, который позволит избегать аналогичных случаев произвольного задержания в будущем.

52. Основываясь на предыдущей работе, УВКПЧ и Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) в сотрудничестве с правительством занимались решением проблем прав человека в центрах по социальным вопросам, реабилитации молодежи и реабилитации наркоманов, находящихся в ведении правительства. УВКПЧ приветствует тот факт, что в соответствии с решением, принятым правительством в начале 2012 года, Центр по социальным вопросам Прейспы в Пномпене больше не используется для произвольного задержания. УВКПЧ и ЮНИСЕФ в сотрудничестве с Министерством по социальным вопросам, делам ветеранов и молодежи занимаются выполнением рекомендаций, вынесенных в совместно заказанном независимом исследовании по вопросам политики, процедур и практики, которое было проведено в 2011 году, в связи с направлением, размещением, лечением, реабилитацией и реинтегра-

цией детей, женщин и уязвимых лиц в центрах по социальным вопросам, реабилитации молодежи и реабилитации наркоманов, находящихся в ведении этого Министерства.

## **VI. Общественные коммуникации и разъяснительная работа**

53. Управление продолжало расширять свои общественные коммуникации и разъяснительную работу по всей стране в целях улучшения поощрения прав человека и решения конкретных тематических вопросов и учета потребностей населения. Используя ряд информационных инструментов, Управление охватывало различные сектора общества, включая академические учреждения, средства массовой информации, государственных должностных лиц и общины в отдаленных провинциях.

54. В контексте Декларации Организации Объединенных Наций об образовании и подготовке в области прав человека<sup>4</sup> УВКПЧ приступило к реализации в Пномпене программы учебных занятий по правам человека для университетов, в рамках которой предлагаются краткие лекции по конкретным темам в области прав человека. По состоянию на конец отчетного периода было подготовлено три иллюстрированных доклада для более чем 500 студентов в трех университетах. По просьбе Камбоджийского меконгского университета, единственного университета в Камбодже, предлагающего подготовку на степень магистра в области прав человека, персонал УВКПЧ провел два кратких учебных курса по теме "Система Организации Объединенных Наций по правам человека и международно-правовые нормы в области прав человека".

55. По приглашению Министерства информации и в партнерстве с ним в августе 2012 года УВКПЧ провело обучение 50 работников средств массовой информации и сотрудников Министерства по вопросам правозащитного подхода к журналистской деятельности. На двухдневных курсах рассматривались вопросы соблюдения презумпции невиновности в уголовных делах и права на неприкосновенность частной жизни.

56. Распространение публикаций и других информационных материалов силами УВКПЧ растет с каждым годом (с точки зрения появления новых публикаций и количества экземпляров, распространяемых в стране). В течение отчетного периода среди новых переводов на кхмерский язык было замечание общего порядка № 34 Комитета по правам человека, касающееся свободы мнений и их выражения, а среди новых публикаций – иллюстрированное издание Руководящих принципов предпринимательской деятельности в аспекте прав человека, предназначенное для общин коренного населения и отпечатанное в сотрудничестве с Организацией по поддержке общин коренного населения. Всего за отчетный период было распространено более 75 000 экземпляров публикаций и других видов информационных материалов. Сюда входили 424 комплекта информационных материалов для всех государственных школ страны в поддержку проводимого правительством конкурса по проблематике прав человека.

57. Управление продолжало обеспечивать библиотечками по правам человека университеты и государственные центры подготовки учителей по всей стране, а также крупные правительственные учреждения. К концу июня 2013 года

<sup>4</sup> Резолюция 66/137 Генеральной Ассамблеи, приложение.

Управление распространит 70 комплектов материалов по правам человека среди 60 учреждений-получателей.

58. Среди грантов, финансируемых УВКПЧ в течение отчетного периода, два предназначались для средств массовой информации. Один из них, предоставленный Камбоджийскому центру независимых средств массовой информации, был направлен на поддержку учебной инициативы для представителей общин коренного населения по вопросам эффективного использования СМИ в обеспечении защиты прав коренного населения. Благодаря ранее выданному организации Pour un Sourire d'Enfant гранту было снято три фильма – о сексуальных домогательствах, насилии в семье и детском рабстве – на основе правозащитной концепции. Эти фильмы в настоящее время демонстрируются в Камбодже.

59. В День прав человека 2012 года персонал УВКПЧ участвовал в 31 мероприятии, проводимом на базе общин, в восьми городах и провинциях и осуществлял мониторинг этих мероприятий. Перед этим Управление распространило 200 комплектов с различными материалами, которые должны были использоваться при проведении Дня во всей стране. Двухминутный анимационный фильм на кхмерском языке о свободе мнений, их выражения и собраний в условиях земельного спора был представлен в режиме онлайн и позже демонстрировался на публичных мероприятиях и учебных курсах. Управление также совместно с учреждениями Организации Объединенных Наций отмечало другие международные дни, включая Всемирный день свободы печати (с ЮНЕСКО) и 16-дневную кампанию за искоренение насилия в отношении женщин Структуры Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин ("ООН-женщины"). Управление также поддержало печать буклетов в рамках кампании по повышению осведомленности общественности о национальных выборах (подготовленных Нейтральным и беспристрастным комитетом за свободные и честные выборы в Камбодже) и о правах работающих женщин (подготовленных Камбоджийской конфедерацией труда). Оно также поддержало рассчитанную на месяц радиопрограмму о правах инвалидов, которую вела базирующаяся в Баттамбанге организация "Голос слепых".

## **VII. Договорные органы, специальные процедуры и универсальный периодический обзор**

60. В декабре 2012 года Камбоджа представила свой второй периодический доклад в соответствии с Международным пактом о гражданских и политических правах, который подлежал представлению в 2002 году. УВКПЧ оказало правительству всестороннюю поддержку в подготовке этого и других просроченных докладов. Представив этот доклад, Камбоджа с помощью УВКПЧ ликвидировала свое отставание с представлением докладов.

61. Управление продолжало поддерживать работу Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Камбодже во время его миссий в страну в декабре 2012 года и мае 2013 года. Другие просьбы о проведении официальных миссий со стороны других мандатариев специальных процедур в течение отчетного периода не были удовлетворены правительством. Генеральный секретарь рекомендует правительству Камбоджи продолжать сотрудничество со Специальным докладчиком по вопросу о положении в области прав человека в Камбодже и рассмотреть возможность приглашения также мандатариев тематических специальных процедур, с тем чтобы использовать их специальные знания.

62. УВКПЧ оказывало правительству и гражданскому обществу содействие в осуществлении последующих мер по итогам первого раунда процесса универсального периодического обзора и подготовке к следующему обзору Камбоджи в начале 2014 года. Совещание представителей гражданского общества, состоявшееся 30 апреля 2013 года и поддержанное УВКПЧ, привело к созданию рабочих групп по подготовке совместных тематических докладов для представления Рабочей группе по универсальному периодическому обзору. По просьбе правительства УВКПЧ выступило одним из организаторов межведомственного семинара-практикума 10 мая, посвященного подготовке доклада государства для его следующего обзора.

---